

Date : 13 février 2017

De : Protection de l'environnement du Pontiac (PEP), Alliance des espaces verts de la capitale du Canada, Écologie Ottawa, Amis de la Terre (Canada), Ralliement contre la pollution radioactive (RCPR), STOP Oléoduc Outaouais (SOO)

À : Lucia Abellan, Agente d'évaluation environnementale
Commission canadienne de sûreté nucléaire

Par courriel : cpsc.ea-ee.ccsn@canada.ca

Ligne d'objet: Commentaires

Numéro de référence : 80121

Commentaires :

Bonsoir Mme Lucia Abelian,

Vous trouverez ci-joint une soumission bilingue présentée au nom des organismes suivants:

- Protection de l'environnement du Pontiac (PEP)
- Alliance des espaces verts de la capitale du Canada
- Écologie Ottawa
- Amis de la Terre (Canada)
- Ralliement contre la pollution radioactive (RCPR)
- STOP Oléoduc Outaouais (SOO)

Réal Lalande
Coordonnateur
STOP Oléoduc Outaouais

Commentaires à la Commission de sûreté nucléaire concernant le document *Étude d'impact environnemental (EIE) du Projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration* tel que proposé par les Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC))

Numéro d'enregistrement CEA 80121

Les commentaires suivants sont soumis conjointement par :

Protection de l'environnement du Pontiac, Alliance des espaces verts de la capitale du Canada, Écologie Ottawa, STOP Oléoduc Outaouais, Ralliement Contre la Pollution Radioactive et Amis de la Terre (Canada).

Nous sommes très préoccupés par le *Projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration (RND)* à Rolphton, en Ontario, à 100 mètres de la rive de la rivière des Outaouais, en amont d'Ottawa-Gatineau et de Montréal.

Nous notons les graves lacunes suivantes dans cette *Étude d'impact environnemental (EIE) du Projet de fermeture du réacteur de démonstration*.

1. L'EIE ne reconnaît pas l'importance de la géosphère en ce qui concerne l'emplacement et le rendement d'une installation d'élimination des déchets radioactifs. Il manque une analyse géologique crédible. Elle ne décrit pas les problèmes qui rendent le site impropre à l'élimination des déchets radioactifs, comme l'activité sismique, les failles étendues et la fracturation du substrat rocheux, la présence d'une «zone de cisaillement» et le mouvement rapide probable des eaux souterraines vers la rivière des Outaouais.

2. L'EIE ne fournit pas de preuves convaincantes qu'une structure en béton contiendrait et isolerait les déchets pendant la durée de leur danger radiologique et fournirait une protection adéquate aux êtres humains et à l'environnement.

3. L'EIE n'examine pas l'option de dépôt géologique recommandée par l'Agence internationale de l'énergie atomique pour les déchets radioactifs de niveau intermédiaire.

4. L'EIE ne dispose pas d'un inventaire radiologique crédible avec des descriptions claires de la détermination des quantités de différents radionucléides dans les déchets.

5. L'EIE ne contient pas suffisamment de dispositions pour maintenir les contaminants non radiologiques (BPC, dioxines / furanes, plomb, cadmium, mercure, etc.) hors de l'environnement.

Ces lacunes et d'autres, détaillées dans de nombreuses présentations affichées dans le Registre canadien d'évaluation environnementale, indiquent clairement que l'évaluation environnementale de ce projet devrait être interrompue immédiatement. Il ne sert à rien de gaspiller plus d'argent des contribuables canadiens pour un projet si imparfait et éloigné des directives internationales et des meilleures pratiques pour protéger la biosphère des déchets radioactifs.

Nous vous remercions de la considération que vous porterez à nos commentaires.

Les signataires

Protection de l'environnement du Pontiac
Alliance des espaces verts de la capitale du Canada
Écologie Ottawa, STOP Oléoduc Outaouais,
Lucie Massé, co-coordonnatrice Ralliement contre la pollution radioactive (RCPR)
Amis de la Terre (Canada).

**Comments on the Draft Environmental Impact Statement: NuclearPower Demonstration “Closure”
Project
(CEA Registry Number 80121)**

The following comments are being submitted jointly by
Pontiac Environmental Protection, Greenspace Alliance of Canada’s Capital, Ecology Ottawa, STOP
Oléoduc Outaouais, Ralliement Contre la Pollution Radioactive, and Friends of the Earth (Canada).

We are very concerned about the proposed “entombment” of the Nuclear Power Demonstration (NPD)
reactor, 100 metres from the shore of the Ottawa River, upstream of Ottawa-Gatineau and Montreal at
Rolphton, Ontario.

We note the following serious deficiencies in the Draft Environmental Impact Statement for the NPD
“Closure” Project:

1. The draft EIS does not acknowledge the importance of the geosphere with regard to siting and performance of a radioactive waste disposal facility. It lacks a credible geologic analysis. It does not describe issues that make the site unsuitable for radioactive waste disposal, such as seismic activity, extensive faulting and fracturing of bedrock, presence of a “shear zone”, and likely rapid movement of groundwater towards the Ottawa River.
2. The draft EIS does not provide convincing evidence that a concrete structure would contain and isolate wastes for the duration of their radiological hazard and provide adequate protection for humans and the environment
3. The draft EIS does not examine the geologic repository alternative recommended by the International Atomic Energy Agency for intermediate-level radioactive wastes.
4. The draft EIS lacks a credible radiological inventory with clear descriptions of how quantities of different radionuclides in the waste were determined.
5. The draft EIS makes inadequate provision for keeping non-radiological contaminants (PCBs, dioxins/furans, lead, cadmium, mercury, etc.) out of the environment.

These and other deficiencies, detailed in numerous submissions posted on the Canadian Environmental Assessment Registry, strongly indicate that the environmental assessment of this project should be halted immediately. There is no point wasting more Canadian taxpayers' dollars on a project so badly flawed and out of alignment with international guidance and best practices for keeping radioactive waste out of the biosphere.